

Dynastie Qīng 清 (1644-1911) – charakteristika

Jednoduché znaky	Tradiční znaky	Pīnyīn	Český přepis	
八股文	八股文	Bā gǔ wén	pa ku wen	<i>Osmičlenný esej</i> ; název specifického typu prózy psané v klasickém jazyce, který se stal základem úřednických zkoušek v období Ming a Qing. Má pevně danou strukturu, je vázán řadou striktních kompozičních pravidel.
全唐诗	全唐詩	Quán táng shī	Čchüan Tchang š'	Nejúplnější a nejautoritativnější sbírka tangské poezie. Vznikla v čase vlády císaře Kangxiho (1705).
全唐文	全唐文	Quán táng wén	Čchüan Tchang wen	Kompendium nesyžetové prózy pocházející z období dynastie Tang a Pěti dynastií, které vzniklo v rozmezí 1808-1814; má tisíc svazků a pracovalo na něm více než tři tisíce kompilátorů.
四库全书	四庫全書	Sì kù quánshū	S' kchu čchüan šu	<i>Císařská sbírka čtyř pokladů / Díla čtyř skladů klasiků</i> ; vznikla na popud císaře Qianlonga mezi 1773-1782, aby překonala mingskou encyklopedii z éry Yongle; editoři okomentovali a zanesli okolo 10 tisíc dokumentů, ale zároveň zničili okolo 3 tis. titulů, které byly chápány jako protimandžuské; do kompendia nakonec zařadili 3461 titulů;
康熙字典	康熙字典	Kāngxī cídiǎn	Kchang-si cch'-tien	<i>Kangxiho slovník</i> ; vznikal mezi roky 1711-1716 za vlády císaře Kangxi; na slovníku pracovalo více než 30 editorů a obsahuje 47 035 znaků.

Román doby Qīng

Jednoduché znaky	Tradiční znaky	Pīnyīn	Český přepis	
儒林外史	儒林外史	Rú lín wài shǐ	Žu lin waj š'	<i>Literáti a mandarini: neoficiální kronika</i>

				<i>konfuciánů</i> ; autor Wu Jingzi;
吴敬梓	吳敬梓	Wú Jìngzǐ	Wu T'in-c'	Wu Jingzi (1701-1754); vzdělanec a autor románu <i>Literáti a mandaríni</i> ; rodinnou přízní byl provázána s neo-konfuciánskými mysliteli, vliv neokonfucianismu je patrný i v románu.
红楼梦	紅樓夢	Hóng lóu mèng	Chung lou meng	<i>Sen v červeném domě</i> (znám též pod názvem <i>Příběh kamene</i>), autor Cao Xueqin ; jeden z největších čínských románů; vznikl v polovině 18. st; napsán v jazyce blízkém hovorové čínštině;
石头记	石頭記	Shítou jì	Š'-tchou t'í	<i>Příběh kamene</i> , alternativní název pro <i>Sen v červeném domě</i>
曹雪芹	曹雪芹	Cáo Xuěqín	Cchao Süe-čchin	Cao Xueqin (1715-1763), autor románu <i>Sen v červeném domě</i> ; potomek dříve slavné rodiny; proslavil se až po smrti svým románem, který byl dokončen a vydán jeho přáteli nebo příbuznými
脂砚斋	脂硯齋	Zhī yàn zhāi	Č' jen čaj	pseudonym raného komentátora románu <i>Sen v červeném domě</i> ; vztah k autoru románu není jasný;